

LICENČNÁ ZMLUVA č. M-082/2017
uzatvorená v zmysle zák. č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)
medzi nasledovnými zmluvnými stranami

1. Zmluvné strany

1.1. Zhotoviteľ: Wolters Kluwer s. r. o.
Sídlo: Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Peter Trgala, konateľ
IČO : 31 348 262
IČ DPH: SK2020300964
Bankové spojenie : Všeobecná úverová banka
Číslo účtu: 1690875553 / 0200
IBAN: SK47 0200 0000 0016 9087 5553
SWIFT (BIC): SUBASKBX

Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 4868/B
(ďalej len „zhotoviteľ“)

1.2. Objednávateľ: Mesto Prešov
Sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov
Zastúpený: Ing. Andrea Turčanová, primátorka
IČO: 00 327 646
DIČ: 2021225679
Bankové spojenie: ČSOB a. s., pobočka Prešov
Číslo účtu: 400 854 9274/7500
IBAN: SK 12 7500 0000 0040 0854 9274
SWIFT (BIC): CEKOSKBX
(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa dohodli na využívaní licencie ASPI takto:

2. Predmet zmluvy

Touto zmluvou zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi nevýhradnú licenciu na používanie Automatizovaného Systému Právnych Informácií podľa bodu 2.1. a 2.2. zmluvy (ďalej len „ASPI“) a k jeho aktualizáciám v dohodnutých intervaloch, včítane práva užívať programové vybavenie ASPI-Klient (ďalej len "ASPI-Klient"). Objednávateľ sa zaväzuje programové vybavenie a jeho aktualizácie prevziať a zaplatiť za ne cenu podľa bodu 4. zmluvy.

2.1. Programové vybavenie

Programovým vybavením sa na účely tejto zmluvy rozumie Automatizovaný Systém Právnych Informácií (ďalej len "ASPI"), ktorý obsahuje

- a) **bezplatný ASPI základ**
- b) **autorský obsah** v rozsahu a cene podľa Prílohy č. 1 k tejto zmluve.

2.2. Poskytnuté užívacie práva

2.2.1. Objednávateľ môže mať nainštalovaný a využívať ASPI:

1. Na jednom serveri Windows a využívať sieťovú verziu ASPI na 10 pracovných staniciach súčasne.
2. Prostredníctvom internetu využívať 10 prístupov na webové ASPI (tzv. NG ASPI), ktoré budú viazané na emailové adresy koncových používateľov. Vo verzii NG ASPI nie sú dostupné zdroje ČR.
3. Okrem uvedených prístupov má objednávateľ po dobu platnosti tejto zmluvy poskytnutých 11 testovacích prístupov na webové ASPI (tzv. NG ASPI), ktoré budú viazané na emailové adresy koncových používateľov. Vo verzii NG ASPI nie sú dostupné zdroje ČR.

2.2.2. Objednávateľ nesmie akýmkoľvek spôsobom ASPI a ASPI-Klient, alebo jeho časť modifikovať alebo prekladať. Nesmie používať disasemblovanie, dekompiláciu, alebo iné metódy spätného inžinierstva.

2.2.3. Objednávateľ sa zaväzuje využívať ASPI pre plnenie vlastných úloh, neprevádzať získané oprávnenie na inú osobu, nepožičiavať a neprenajímať alebo iným nepovoleným spôsobom nakladať s ASPI.

2.2.4. Žiadne z ustanovení čl. 2 nemožno považovať za udelenie súhlasu zhotoviteľa k činnosti, zasahujúcej do osobitných práv zhotoviteľa databázy podľa zákona č. 185/2015 Z.z. v znení neskorších právnych predpisov.

2.2.5. ASPI a predovšetkým moduly "Literatúra", "Komentáre" obsahujú texty, ktoré požívajú ochranu podľa autorského práva. Využitie týchto textov k iným účelom ako pre vlastnú informáciu nadobúdateľa, napr. aj k nekomerčnému šíreniu, zakladá povinnosť objednávateľa vysporiadať sa s autormi podľa príslušných ustanovení autorského zákona.

2.2.6. Objednávateľ sa zaväzuje pri inštalácii alebo reinštalácii programového vybavenia súčasne zaregistrovať každú licenciu pomocou tzv. „CIN“ kódu v zmysle pokynov zhotoviteľa (neplatí pre užívanie verzie On-line).

2.3. Aktualizácie programového vybavenia

Zhotoviteľ sa zaväzuje priebežne aktualizovať údajovú základňu ASPI v 1 - mesačnom cykle (pri verzii **On-line ASPI** na serveri zhotoviteľa v týždennom cykle), zároveň umožní objednávateľovi aktualizáciu štandardných licencií prostredníctvom internetu v týždennom cykle.

3. Spôsob, miesto a čas plnenia

Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy nasledovne :

3.1. ASPI

- dodaním licencií ASPI v zmysle bodov 2.1. a 2.2.1. tejto zmluvy objednávateľovi do miesta jeho sídla do 7 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Poskytnutie prístupu na verziu **NG ASPI** je realizované dodaním prístupových údajov do 7 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

3.2. Aktualizácie

- budú objednávateľovi k dispozícii prostredníctvom internetu
- odoslaním aktualizáčnej sady **ASPI** poštou objednávateľovi do 21. dňa v kalendárnom mesiaci nasledujúcom po aktualizáčnom cykle, po dobu platnosti zmluvy na adresu:

Mestský úrad v Prešove, Hlavná 73, 080 01 Prešov

V prípade využívania aktualizácií prostredníctvom internetu objednávateľ na zasielaní aktualizáčnej sady netrvá.

4. Cena

4.1. Cena je stanovená dohodou podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách vo výške:

a/ za dodávku licencií ASPI v zmysle bodov 2.1. a) tejto zmluvy		0,00 €
	DPH 20%	0,00 €
	Spolu:	0,00 €
b/ za ročnú aktualizáciu ASPI cez internet alebo za 12 aktualizácií K/S podľa bodu 2.2.1.		2 681,63 €
	DPH 20%	536,33 €
	Spolu:	3 217,96 €

- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že za celoročné aktualizácie (kalendárne od r. 2018) zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi podľa bodu 4.1.b/ tejto zmluvy do 30. apríla bežného roku na základe fakturácie zhotoviteľa, so splatnosťou 14 dní.
- 4.3. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že výška dane z pridanej hodnoty uvedená v bode 4.1 zmluvy sa bude fakturovať vždy v súlade s platnými právnymi predpismi.

5. Zodpovednosť za vady

- 5.1. Zhotoviteľ prehlasuje, že ASPI a jeho aktualizácie dodá bez právnych väd a že je oprávnený poskytnúť užívacie práva k ASPI.
- 5.2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi záruku po dobu platnosti tejto zmluvy na realizovateľnosť, spoľahlivosť a bezchybnosť a ďalej na to, že dodané programové vybavenie ASPI neobsahuje počítačové vírusy. Táto záruka sa nevzťahuje na chyby vzniknuté z dôvodu nesprávneho prevádzkovania a užívania po nainštalovaní ASPI (napr. zmazanie alebo prepísanie ľubovoľnej časti, napadnutie vírusmi, poruchou technického vybavenia).
- 5.3. Zhotoviteľ ďalej zaručuje, že programové vybavenie ASPI je plne kompatibilné s nasledujúcim technickým vybavením:
Pre štandardnú licenciu v zmysle bodu 2.2.1. ods. 1:
Samostatný počítač kompatibilný s IBM PC/AT, 1 GB RAM, voľná disková kapacita HDD 40,0 GB, DVD ROM, Windows XP a vyšší, Internet Explorer 9 a vyšší, internet.
Pri využívaní aktualizácií ASPI prostredníctvom internetu je navyše potrebná voľná disková kapacita HDD 10,0 GB a otvorený port pre komunikáciu 10000 alebo port 80.
- 5.4. V prípade, že objednávateľ zistí vadu v ASPI, je povinný túto vadu bezodkladne písomne /elektronicky/ reklamovať u zhotoviteľa.
- 5.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje bezodplatne odstrániť vadu v programoch do 2 pracovných dní a vadu v textoch predpisov do 10 pracovných dní, od obdržania reklamácie objednávateľa.

6. Kontrola

- 6.1. Zhotoviteľ si vyhradzuje právo kontroly užívania ASPI.

7. Všeobecné a záverečné dojednania

- 7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na 12 mesiacov.
- 7.2. Dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy sa ruší Licenčná zmluva č. Z-054/2014 zo dňa 26.5.2014.

- 7.3. Túto zmluvu je možné skončiť dohodou zmluvných strán. Skončiť zmluvu písomnou výpoveďou môže ktorákoľvek zmluvná strana, ak druhá zmluvná strana podstatným spôsobom porušila zmluvne dohodnuté podmienky. Výpovedná doba je jeden mesiac a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
- 7.4. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
- 7.5. Zmeny tejto zmluvy podliehajú vzájomnému odsúhlaseniu zmluvných strán a je možné ich realizovať formou písomného dodatku. Ustanovenie bodu 4.2. týmto nie je dotknuté.
- 7.6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami, účinnosť nasledujúci deň po dni zverejnenia na webovom sídle objednávateľa a je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých po dva obdrží každá zmluvná strana.
- 7.7. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto zmluvy svojím podpisom. Zároveň zmluvné strany prehlasujú, že si prečítali túto zmluvu a že nebola dojednaná v tiesni ani za iných jednostranne nevýhodných podmienok.

V Bratislave

dňa :



Za zhotoviteľa:
Ing. Peter Trgala
konateľ

V Prešove

dňa :

10. 01. 2018

Za objednávateľa:
Ing. Andrea Turčanová
primátorka

Príloha č.1

ASPI základ obsahuje

Predpisy SR od roku 1918 vo všetkých časových zneniach, Vestník NBS, Finančný spravodajca, Vestník Ministerstva pôdohospodárstva SR, Vestník Ministerstva životného prostredia SR, Vestník Ministerstva zdravotníctva SR, Vestník ÚDZS, Uznesenia vlády SR.

Judikatúru SR (publikovaná v zbierkach a verejne dostupných portáloch), historickú judikatúru autorov Bohuslav a Vážný, prehľad rozsudkov ESLP.

Základnú literatúru (dôvodové správy, stanoviská, metodické pokyny, usmernenia)

Bibliografiu od roku 1918.

Periodiká po dobu, kým budú vydavateľom poskytované bezplatne (bulletin slovenskej advokácie, Magister Officiorum, Legal point, Corupus Delicti), ako aj ďalšie neaktualizované, ktoré sú súčasťou ASPI a nie sú spoplatnené.

Komentáre zaradené na základe dohody s autorom bezplatne (napr. Komentár k zákonu o ochrane hospodárskej súťaže od Protimonopolného úradu SR).

Monografie zaradené na základe dohody s autorom bezplatne (napr. Zodpovednosť na internete (Husovec), 5 monografií Via iuris: Sloboda prejavu a žaloby na ochranu dobrej povesti, Ako majú úrady postupovať - popis priebehu správneho konania, Kvalitatívne požiadavky na odôvodnenie súdneho rozhodnutia – vybrané otázky, Zákon o slobodnom prístupe k informáciám, Zodpovednosť verejných činiteľov).

MUNI II nadstavba

ČASOPIS Dane a účtovníctvo v praxi a DPH v praxi (Wolters Kluwer)

ČASOPIS Verejné obstarávanie - s archívom

ČASOPISY: Právo pre ROPO a obce a Účtovníctvo ROPO a obcí v praxi (Wolters Kluwer)

JUDIKATÚRA SDEÚ vo veciach verejného obstarávania (Griga, M., Tkáč, J.)

JUDIKATÚRA vo veciach ochrany osobných údajov (Tkáč, J.)

JUDIKATÚRA vo veciach priestupkového práva (Hajdinová, J., Babiaková, E.)

JUDIKATÚRA vo veciach stavebného konania (Babiaková, E., Leňová, L.)

JUDIKATÚRA vo veciach verejného obstarávania (Zemková, J., Šindliarová, I.)

JUDIKATÚRA vo veciach zodpovednosti štátu (Jakubáč, R.)

Kalkulačka lehoty verejného obstarávania

Kalkulačky SR

Komentár k Daňovému poriadku a k Zákonu o správe daní a o zmenách v sústave územných finančných orgánov

Komentár k Občianskemu zákonníku

Komentár k Obchodnému zákonníku

Komentár k Správnemu poriadku

Komentár k Stavebnému zákonu

Komentár k Zákonníku práce

Komentár k Zákonníku práce

Komentár k Zákonu o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (124/2006 Z.z.)

Komentár k Zákonu o dani z príjmov

Komentár k Zákonu o finančnej kontrole a audite

Komentár k Zákonu o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady

Komentár k Zákonu o obecnom zriadení

Komentár k Zákonu o podmienkach predaja výrobkov na trhovách miestach

Komentár k Zákonu o priestupkoch

Komentár k Zákonu o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy

Komentár k Zákonu o sociálnom фонде

Komentár k Zákonu o verejnom obstarávaní

Komentár k Zákonu o výkone práce vo verejnom záujme

Komentár ku Katastrálnemu zákonu

Monografia: Ako sa pripraviť na audit v mestách a obciach (Majorová M. a spol., 2015)

Monografia: Aplikácia FIDIC zmluvných podmienok (Tkáč, J., 2013)

Monografia: Ekonomické minimum hlavného kontrolóra (Veverková, I., 2013)

Monografia: Ekonomické minimum starostu (Veverková, I., 2015)
Monografia: Pracovné právo pre verejnú správu. 88 otázok a odpovedí (Briestenský, L., 2011)
Monografia: Praktický výkon finančnej kontroly vo verejnej správe (Sýkora, J., 2015)
Monografia: Správa a vymáhanie pohľadávok I a II (Daniel, P., 2013., 2015)
Monografia: Sprievodca miestnou samosprávou (Briestenský, L., 2014)
Monografia: Tretia etapa decentralizácie verejnej správy na Slovensku (Nižňanský, V. a kol., 2014)
Monografia: Verejné obstarávanie - podlimitné zákazky v praxi (Púček, L, Zamišková, A., 2015)
Monografia: Základy verejnej správy (Klimovský, D., 2014)
Monografia: Zmeny v ochrane osobných údajov (Mičo, T., 2014)
Navigátor - daňové postupy (JNC Legal s.r.o. - Nižňanský, J., Huntatová, L.)
Navigátor - verejné obstarávanie / verejný obstarávateľ a uchádzač (I.T.E.I. s.r.o.)
Všeobecne záväzné nariadenia Banskobystrického kraja
Všeobecne záväzné nariadenia Bratislavského kraja
Všeobecne záväzné nariadenia Hlavného mesta SR Bratislavy
Všeobecne záväzné nariadenia Košického kraja
Všeobecne záväzné nariadenia Nitrianskeho kraja
Všeobecne záväzné nariadenia Prešovského kraja
Všeobecne záväzné nariadenia Trenčianskeho kraja
Všeobecne záväzné nariadenia Trnavského kraja
Všeobecne záväzné nariadenia- Žilinský kraj
Vzory - Daňové právo - daňovník, daňový poradca
Vzory - Daňové právo / správca dane
Vzory - Občianske právo
Vzory - Obchodné právo
Vzory - Pracovné právo
Vzory - Priestupkové právo
Vzory - Správne právo
Vzory - stavebné konanie

Rekodifikácia procesného práva

Komentár k Civilnému mimosporovému poriadku
Komentár k Civilnému sporovému poriadku
Komentár k Správne súdny poriadku
Monografia - Sporové konanie pre každého (Benedik M., 2017)
Navigátor - Civilný sporový poriadok
Navigátor - Mimosporový súdny poriadok
Navigátor - Správny súdny poriadok
Prevodová tabuľka k rekodifikácií (CSP, CMP, SSP vs. OSP)
Rekodifikácia - Dôvodové správy k ustanoveniam
Sprievodca rekodifikáciou (Tomašovič, M., Fečík, M.)
Vzory - Civilný mimosporový poriadok
Vzory - Civilný sporový poriadok
Vzory - Správny súdny poriadok

Byty a nabytové priestory

JUDIKATÚRA vo veciach krátkodobého nájmu bytu (Budjač, M., Fančovič, B., 2017)
Komentár k vyhláske o minimálnom obsahu ďalšieho odborného vzdelávania správcov bytových domov a vzoroch
Komentár k Zákonu o krátkodobom nájme bytu, Nájomné vzťahy v súkromnom práve (nájomné vzťahy v Občianskom zákonníku, v zákone o krátkodobom nájme bytu, v zákone o nájme a podnájme nebytových priestorov)
Komentár k zákonu o správcach bytových domov - komentár (Budjač. M., Šurín, L., 2017)

Rodinné právo

JUDIKATÚRA vo veciach bezpodieloveho spoluvlastníctva manželov (Horváth, E.)

JUDIKATÚRA vo veciach rodinnoprávných vzťahov (Horváth, E.)

JUDIKATÚRA vo veciach úpravy práv a povinností k maloletým deťom (Fabianová Zuzana, Tatiana Frištiková, 2017)

Komentár k Zákonu o rodine

Vzory - Rodinné právo

Aplikácie a ďalší autorský obsah

ČASOPIS Zo súdnej praxe s archívom (Wolters Kluwer)

JUDIKATÚRA vo veciach skončenia pracovného pomeru (Harajdič, J.)

Komentár k Zákonu o cestovných náhradách